

PERSONAL DETAILS

Name: Zoraida del Carmen Fernández Grillo.

Address: Naguanagua Street, Libert apartments, 5th floor number 502, Trigal Centro Neighborhood, Valencia City, Carabobo State, Venezuela

Telephone number: 00-58-241-8433661

Mobile: 00-58-412-8835144

E-mail: zfernandez@gmail.com

EDUCATION

Public Health Faculty, University of Sao Paulo (USP), SP- Brazil.

PhD. in Public Health and Epidemiology (1999-2003). Advisors: Dr. Oswaldo Paulo Forattini (USP) and Dr. Scott Weaver (University of Texas Medical Branch, Texas, USA).

Polytechnic Center, Department of Zoology, Federal University of Paraná (UFPR), PR- Brazil. MSc. in Medical Entomology (1996-1998). Advisors: Dr. Vanette Thomaz Soccol (UFPR) and Dr. Amelia Travassos Da Rosa (Evandro Chagas Institute, Brazil).

English course until advanced level. At *Uniao Cultural Brasil Estados Unidos*. Sao Paulo City, Brazil.

Portuguese course until advanced level. At *Uniao Cultural Brasil Venezuela*. Caracas City, Venezuela.

Central University of Venezuela, Science Faculty, Department of Biology (UCV), Caracas – Venezuela. Undergraduate studies in Biological Science (1985-1993).

DBB's Translator Training by Distance Course since March to December of 2011. Techniques to translate Portuguese-English-Portuguese languages.

WORK EXPERIENCE

Associate Professor at University of Carabobo (Valencia-Venezuela), Department of Biology, Unit of Biotechnology and Cellular Biology. Since July 2004 until now. Lecturing subjects of Virology, Microbiology, Biotechnology and Genetic; advisor of final research project of several students; administrative responsibilities at the Department; developing research projects related with susceptibility of mosquito vector for transmission of dengue virus serotypes and, evaluating the immune system of mosquitoes infected with dengue virus.

Translator in Spanish-Portuguese-Spanish languages for the journal *Revista de Saúde Pública* at Universidade de Sao Paulo, Faculdade de Saúde Pública, Sao Paulo, Brazil. Since 2008 until now.

Translator in Portuguese-Spanish-English languages of several documents for Comunik Idiomas School, Sao Bernardo, Sao Paulo. Since November 2011 until now.

LANGUAGE SKILLS

Spanish: native language

Portuguese: fluent

English: fluent.

REFERENCES

Keilla Miki Kobayashi, Editor of Revista de Saúde Pública (RSP) (www.scielo.br): rspedicao@fsp.usp.br

Lilian Pinheiro, Comunik Idiomas (www.comunikidiomas.com.br)
lilian@comunikidiomas.com.br

Ana Lucia Sesso, (www.anasessorevisao.com.br), analucia.sesso@gmail.com